

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 2342

[S — C — 2003/35552]

21 MAART 2003. — Decreet betreffende de armoedebestrijding (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt : decreet betreffende de armoedebestrijding.

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen en definities

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

Art. 2. In dit decreet wordt verstaan onder :

1° armoede : een netwerk van sociale uitsluitingen dat zich uitstrekt over meerdere gebieden van het individuele en collectieve bestaan, dat de armen scheidt van de algemeen aanvaarde leefpatronen van de samenleving en waarbij ze niet op eigen kracht deze kloof kunnen overbruggen;

2° arme : persoon die zich bevindt in armoede;

3° doelgroepen : personen die in armoede leven of geleefd hebben;

4° vereniging waar armen het woord nemen : een vereniging van overwegend armen en andere personen met als doel bij te dragen tot de armoedebestrijding vanuit de eigen ervaring via de realisatie van zes concrete doelstellingen armen samenbrengen in groep, armen het woord geven, werken aan de maatschappelijke emancipatie van armen, werken aan maatschappelijke structuren, vormingsactiviteiten en de dialoog organiseren, en armen blijven zoeken;

5° ervaringsdeskundige in de armoede : persoon die armoede heeft ervaren, deze ervaring heeft verwerkt en verruimd en via een opleiding houdingen, vaardigheden en methoden kreeg aangereikt om de verruimde armoede-ervaring deskundig aan te wenden in één of meerdere sectoren van de armoedebestrijding;

6° Vlaams netwerk van verenigingen waar armen het woord nemen : de ondersteuningsstructuur voor de participatie van armen en hun verenigingen aan het beleid;

7° participatie : de deelname aan het maatschappelijk leven met het oog op het individuele en collectieve welzijn, waardoor men de persoonlijke controle op de eigen leefsituatie en op de externe factoren die deze leefsituatie bepalen, verhoogt;

8° dialoog : een participatieproces waarbij armen actief deelnemen aan de uitwisseling over en de bespreking van een bepaald thema, om uiteindelijk te komen tot beleidsvoorstellen;

9° actoren : alle bij de armoedebestrijding betrokken overheden, particuliere organisaties en armenverenigingen.

HOOFDSTUK II. — Uitgangspunten

Art. 3. Het Vlaamse armoedebeleid moet de voorwaarden creëren om :

1° de toegang van elke burger tot de economische, sociale en culturele rechten, vastgelegd in artikel 23 van de Grondwet, te waarborgen;

2° armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting te voorkomen, te verminderen en op te lossen.

Het Vlaamse armoedebeleid moet de deelname mogelijk maken en versterken van alle betrokken overheden en personen, vooral van personen die in armoede leven, aan het uitstippelen, het uitwerken en het evalueren van dit beleid.

Art. 4. Het armoedebeleid is een inclusief beleid. Op de verschillende beleidsdomeinen en niveaus moeten doelgerichte acties ondernomen worden vanuit een partnerschap tussen alle betrokken actoren. Partnerschap met de armen is een noodzaak.

Het armoedebeleid is een gecoördineerd en samenhangend beleid. Voor de uitvoering van dit beleid voorziet de Vlaamse regering in :

1° het uitwerken van maatregelen in de diverse beleidsdomeinen;

2° de coördinatie tussen beleidsdomeinen;

- 3° het overleg en de coördinatie tussen de betrokken actoren, vermeld in artikel 4, eerste lid;
- 4° de ondersteuning van de participatie van de doelgroepen;
- 5° de opvolging van het Samenwerkingsakkoord betreffende de bestending van het armoedebeleid (*Belgisch Staatsblad* van 17 december 1998);
- 6° de afstemming met Europees, federaal en provinciaal/lokaal beleid.

HOOFDSTUK III. — *Coördinatie en organisatie*

Art. 5. De Vlaamse regering stelt binnen de negen maanden na haar aantreden een actieplan armoedebestrijding op. Dit actieplan komt tot stand met participatie van de doelgroepen en omschrijft de planning van de beleidsmaatregelen op korte en langere termijn, alsook de modaliteiten van evaluatie van het gevoerde beleid.

De Vlaamse regering rapporteert bij een actualisering van het actieplan armoedebestrijding aan het Vlaams Parlement.

De Vlaamse regering zal voor de ondersteuning van het armoedebeleid, opdracht geven tot het verrichten van wetenschappelijk onderzoek inzake armoede.

Art. 6. De Vlaamse regering geeft opdracht aan alle diensten van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap en de Vlaamse openbare instellingen, bevoegd voor een domein waarop het inclusieve armoedebeleid betrekking kan hebben, om :

- 1° het armoedebeleid binnen hun sector voor te bereiden, uit te voeren en te evalueren;
- 2° de geëigende initiatieven te nemen om de doelgroepen en het werkveld aan dit beleid te laten participeren.

Art. 7. Om het armoedebeleid in alle sectoren te bevorderen, op elkaar af te stemmen, te bewaken en te evalueren wordt een permanent armoedeoverleg opgericht. Dit permanent armoedeoverleg wordt systematisch en structureel georganiseerd. De Vlaamse regering bepaalt de werking en de wijze van rapporteren.

HOOFDSTUK IV. — *Ondersteuning*

Afdeling 1. — Verenigingen waar armen het woord nemen

Art. 8. Verenigingen waar armen het woord nemen kunnen inhoudelijke en financiële ondersteuning krijgen als ze voldoen aan volgende voorwaarden :

- 1° opgericht zijn als een vereniging zonder winstoogmerk, overeenkomstig de wet van 27 juni 1921;
- 2° in hun werking voldoende participatie garanderen;
- 3° in hun werking en structuur openstaan voor de verschillende maatschappelijke verbanden en groepen en dit zonder onderscheid van etnische, politieke, filosofische of levensbeschouwelijke aard;
- 4° armen samenbrengen in groep; armen het woord geven; werken aan de maatschappelijke emancipatie van armen; werken aan maatschappelijke structuren; vormingsactiviteiten en de dialoog organiseren, en armen blijven zoeken;
- 5° minstens één jaar werkzaam zijn inzake armoedebestrijding;
- 6° de activiteiten uitvoeren overeenkomstig de regels die door de Vlaamse regering worden bepaald;
- 7° toetreden tot het Vlaams netwerk van verenigingen waar armen het woord nemen, waarmee de Vlaamse regering een overeenkomst heeft afgesloten.

Art. 9. Het Vlaams netwerk van verenigingen waar armen het woord nemen, ondersteunt inhoudelijk en financieel de verenigingen, conform artikel 8.

Art. 10. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels voor de inhoudelijke en financiële ondersteuning van de verenigingen waar armen het woord nemen.

Afdeling 2. — Vlaams netwerk van verenigingen waar armen het woord nemen

Art. 11. Ter ondersteuning van het participatieproces van armen aan het armoedebeleid sluit de Vlaamse regering een overeenkomst af met het Vlaams netwerk van verenigingen waar armen het woord nemen.

De overeenkomst bevat de omschrijving van de opdracht van het netwerk en de wijze waarop de verenigingen inhoudelijke en financiële ondersteuning krijgen van dit netwerk.

Art. 12. Het in artikel 11 vermelde Vlaams netwerk van verenigingen waar armen het woord nemen heeft minstens de volgende opdrachten :

- 1° functioneren als gesprekspartner van de overheid;
- 2° ondersteunen en coördineren van de activiteiten van verenigingen waar armen het woord nemen;
- 3° organiseren van overleg en ervaringsuitwisseling tussen de verenigingen;
- 4° bevorderen van de gemeenschappelijke initiatieven ten behoeve van de verenigingen.

Art. 13. De wijze waarop het Vlaams netwerk van verenigingen waar armen het woord nemen haar opdrachten zal uitvoeren, wordt beschreven in een meerjarenplan dat wordt opgemaakt voor een periode van drie jaar. De Vlaamse regering bepaalt de inhoudelijke vereisten waaraan het meerjarenplan moet voldoen.

Art. 14. De Vlaamse regering bepaalt nadere regels inzake subsidiëring van het Vlaams netwerk.

Art. 15. Binnen de beschikbare begrotingskredieten kent de Vlaamse regering aan het Vlaams netwerk van verenigingen waar armen het woord nemen jaarlijks subsidies toe op basis van het ingediende meerjarenplan.

Afdeling 3. — Ervaringsdeskundigen in de armoede

Art. 16. In alle gemeenschaps- en gewestmateries waarmee armen geconfronteerd worden, neemt de Vlaamse regering initiatieven voor de tewerkstelling van ervaringsdeskundigen in de armoede.

De Vlaamse regering bepaalt de modaliteiten voor tewerkstelling van ervaringsdeskundigen in de armoede in gemeenschaps- en gewestmateries van de armoedebestrijding.

Art. 17. De Vlaamse regering kan organisaties voor coördinatie en toeleiding tot de opleiding van ervaringsdeskundigen in de armoede erkennen en subsidiëren. Zij bepaalt daartoe de nodige regels.

De coördinatie bestaat in het scheppen van de voorwaarden voor de organisatie van de opleiding, de tewerkstelling van ervaringsdeskundigen, de sensibilisering voor de opleiding en het bewaken van de kwaliteit ervan.

Afdeling 4. — Projecten

Art. 18. Binnen de beschikbare begrotingskredieten en aanvullend op de reguliere subsidies, zoals bepaald in artikelen 9, 15 en 17, wendt de Vlaamse regering middelen aan om projecten met een experimenteel, aanvullend en/of vernieuwend karakter te ondersteunen.

Deze projecten kunnen worden uitgevoerd zowel door de verenigingen waar armen het woord nemen, het Vlaams netwerk van verenigingen waar armen het woord nemen als door andere actoren.

De Vlaamse regering bepaalt de voorwaarden voor de toekenning van deze projectsubsidies.

HOOFDSTUK V. — Slotbepaling

Art. 19. De Vlaamse regering stelt voor elk van de bepalingen van dit decreet de datum van inwerkingtreding vast.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 21 maart 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking,
M. VOGELS

Nota

(1) *Zitting 2001-2002.*

Stuk. — Ontwerp van decreet, 1230 - Nr. 1.

Zitting 2002-2003.

Stukken. — Amendementen, 1230 - Nr. 2. — Verslag over hoorzitting, 1230 - Nr. 3. — Verslag, 1230 - Nr. 4. — Amendement, 1230 - Nr. 5. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 1230 - Nr. 6.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 12 maart 2003.

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 2342

[C — 2003/35552]

21 MARS 2003. — Décret relatif à la lutte contre la pauvreté (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit : décret relatif à la lutte contre la pauvreté.

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales et définitions*

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. Dans le présent décret, on entend par :

1° la pauvreté : un réseau d'exclusions sociales qui s'étend sur différents domaines de l'existence individuelle et collective, qui sépare les pauvres des modes de vie généralement reconnus de la société, et qui leur empêche de combler cet abîme;

2° le pauvre : une personne qui se trouve en état de pauvreté;

3° les groupes cibles : des personnes vivant ou ayant vécu en état de pauvreté;

4° l'association où des pauvres prennent la parole : une association composée essentiellement de pauvres et d'autres personnes, visant à contribuer à la lutte contre la pauvreté à partir de leur propre expérience par le biais de la réalisation de six objectifs concrets : réunir les pauvres en groupe, donner la parole aux pauvres, développer des structures sociales, organiser des activités de formation et le dialogue, et continuer à rechercher des pauvres;

5° l'expert du vécu en pauvreté : une personne qui a expérimenté la pauvreté, qui a assimilé et élargi cette expérience et qui a reçu, par le biais d'une formation, les attitudes, aptitudes et méthodes afin d'utiliser l'expérience élargie de la pauvreté de façon compétente dans un ou plusieurs secteurs de la lutte contre la pauvreté;

6° le réseau flamand d'associations où des pauvres prennent la parole : la structure de soutien de la participation des pauvres et de leurs associations à la politique;

7° la participation : la participation à la vie sociale en vue du bien-être individuel et collectif, qui permet d'augmenter le contrôle personnel de sa propre condition de vie et des facteurs externes déterminant cette condition de vie;

8° le dialogue : un processus de participation permettant la participation active des pauvres à l'échange et la discussion d'un certain thème, afin de formuler des propositions politiques;

9° les acteurs : toutes les autorités, organisations particulières et associations de pauvres qui sont associées à la lutte contre la pauvreté.

CHAPITRE II. — *Points de départ*

Art. 3. La politique flamande en matière de pauvreté doit créer les conditions permettant :

1° de garantir l'accès de tout citoyen aux droits économiques, sociaux et culturels, définis à l'article 23 de la Constitution;

2° de prévenir, diminuer et résoudre la pauvreté, l'insécurité d'existence et l'exclusion sociale.

La politique flamande en matière de pauvreté doit permettre et renforcer la participation de toutes les autorités et personnes concernées, en particulier des personnes vivant en pauvreté, à la définition, au développement et à l'évaluation de cette politique.

Art. 4. La politique en matière de pauvreté est une politique inclusive. Des actions ciblées doivent être entreprises aux différents niveaux et domaines politiques à partir d'un partenariat entre tous les acteurs concernés. Le partenariat avec les pauvres est une nécessité.

La politique en matière de pauvreté est une politique coordonnée et cohérente. Pour l'application de cette politique, le Gouvernement flamand prévoit :

1° le développement de mesures dans les différents domaines politiques;

2° la coordination entre les domaines politiques;

3° la concertation et la coordination entre les acteurs concernés, mentionnés à l'article 4, premier alinéa;

4° le soutien de la participation des groupes cibles;

5° le suivi de l'Accord de coopération relatif à la continuité de la politique en matière de pauvreté (*Moniteur belge* du 17 décembre 1998);

6° l'harmonisation avec la politique européenne, fédérale et provinciale/locale.

CHAPITRE III. — *Coordination et organisation*

Art. 5. Dans les neuf mois de son entrée en fonctions, le Gouvernement flamand établit un plan d'action de lutte contre la pauvreté. Ce plan d'action se réalise avec la participation des groupes cibles et décrit la planification des mesures politiques à court et à plus long terme, ainsi que les modalités d'évaluation de la politique menée.

En cas d'une actualisation du plan d'action de lutte contre la pauvreté, le Gouvernement flamand en fait rapport au Parlement flamand.

En vue du soutien de la politique en matière de pauvreté, le Gouvernement flamand donnera l'ordre d'effectuer des recherches scientifiques en matière de pauvreté.

Art. 6. Le Gouvernement flamand chargera tous les services du Ministère de la Communauté flamande et les organismes publics flamands compétents pour un domaine auquel la politique inclusive en matière de pauvreté peut se rapporter :

1° de préparer, exécuter et évaluer la politique en matière de pauvreté au sein de leur secteur;

2° de prendre les initiatives appropriées afin de faire participer les groupes cibles et le terrain à cette politique.

Art. 7. En vue de promouvoir, harmoniser, surveiller et évaluer la politique en matière de pauvreté dans tous les secteurs, il est créé une concertation permanente en matière de pauvreté qui est organisée de façon systématique et structurée. Le Gouvernement flamand fixe le fonctionnement et le mode de présentation des rapports.

CHAPITRE IV. — *Soutien*

Section 1^{re}. — Associations où des pauvres prennent la parole

Art. 8. Des associations où des pauvres prennent la parole, peuvent bénéficier d'un soutien de fond et financier lorsqu'elles remplissent les conditions suivantes :

1° être créées en tant qu'une association sans but lucratif, conformément à la loi du 27 juin 1921;

2° garantir, au niveau de leur fonctionnement, un degré suffisant de participation;

3° avoir un fonctionnement et structure ouverts aux différents liens et groupes sociaux, sans aucune distinction de nature ethnique, politique, philosophique ou idéologique;

4° réunir des pauvres en groupe; donner la parole aux pauvres; développer l'émancipation sociale des pauvres; développer des structures sociales; organiser des activités de formation et le dialogue, et continuer à rechercher des pauvres;

5° être actives, depuis au moins un an, dans le domaine de la lutte contre la pauvreté;

6° réaliser les activités conformément aux règles fixées par le Gouvernement flamand;

7° adhérer au réseau flamand d'associations où des pauvres prennent la parole, avec lequel le Gouvernement flamand a conclu une convention.

Art. 9. Le réseau flamand d'associations où des pauvres prennent la parole, soutient les associations au niveau de fond et financier, conformément à l'article 8.

Art. 10. Le Gouvernement flamand prévoit les modalités du soutien au niveau de fond et financier des associations où des pauvres prennent la parole.

Section 2. — Réseau flamand d'associations où des pauvres prennent la parole

Art. 11. Le Gouvernement flamand conclut une convention avec le réseau flamand d'associations où des pauvres prennent la parole, à l'appui du processus de participation des pauvres à la politique en matière de pauvreté.

La convention comporte la définition de la mission du réseau et la façon dont les associations bénéficient du soutien au niveau de fond et financier de ce réseau.

Art. 12. Le réseau flamand d'associations où des pauvres prennent la parole, visé à l'article 11, est au moins chargé des missions suivantes :

1° fonctionner comme interlocuteur des autorités;

2° soutenir et coordonner les activités d'associations où des pauvres prennent la parole;

3° organiser la concertation et les échanges d'expériences entre les associations;

4° promouvoir les initiatives communes au profit des associations.

Art. 13. Le mode d'accomplissement des missions du réseau flamand d'associations où des pauvres prennent la parole, est décrit dans un plan pluriannuel qui est établi pour une période de trois ans. Le Gouvernement flamand fixe les conditions au niveau de fond auxquelles le plan pluriannuel doit répondre.

Art. 14. Le Gouvernement flamand arrête les modalités en matière de subventionnement du réseau flamand.

Art. 15. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles et sur la base du plan pluriannuel soumis, le Gouvernement flamand octroie annuellement des subventions au réseau flamand d'associations où des pauvres prennent la parole.

Section 3. — Experts du vécu en pauvreté

Art. 16. Dans toutes les matières communautaires et régionales auxquelles sont confrontés les pauvres, le Gouvernement flamand prend des initiatives visant l'emploi d'experts du vécu en pauvreté.

Le Gouvernement flamand prévoit les modalités de l'emploi d'experts du vécu en pauvreté dans des matières communautaires et régionales de la lutte contre la pauvreté.

Art. 17. Le Gouvernement flamand peut agréer et subventionner des organisations de coordination et d'orientation vers la formation d'experts du vécu en pauvreté. Il prévoit les règles nécessaires à cette fin.

La coordination consiste en la création des conditions pour l'organisation de la formation, l'emploi d'experts du vécu, la sensibilisation à la formation et la surveillance de sa qualité.

Section 4. — Projets

Art. 18. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, et en complément des subventions régulières, telles que visées aux articles 9, 15 et 17, le Gouvernement flamand utilise des moyens pour soutenir des projets à caractère expérimental, complémentaire et/ou innovateur.

Ces projets peuvent être réalisés tant par les associations où des pauvres prennent la parole que par le réseau flamand d'associations où des pauvres prennent la parole ou d'autres acteurs.

Le Gouvernement flamand prévoit les conditions d'octroi de ces subventions de projet.

CHAPITRE V. — Disposition finale

Art. 19. Le Gouvernement fixe la date d'entrée en vigueur pour chacune des dispositions du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 mars 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé,
de l'Égalité des Chances et de la Coopération au Développement,

M. VOGELS

—
Note

(1) *Session 2001-2002.*

Document. — Projet de décret, 1230 - N° 1.

Session 2002-2003.

Documents. — Amendements, 1230 - N° 2. — Rapport de l'audition, 1230 - N° 3. — Rapport, 1230 - N° 4. — Amendement, 1230 - N° 5. — Texte adopté en séance plénière, 1230 - N° 6.

Annales. — Discussion et adoption : Séances du 12 mars 2003.